

Art. 1197

**DA** **Brugsanvisning**  
Vandfordeler automatic

---

# GARDENA Vandfordeler automatic



Oversættelse af den tyske original instruktion.

Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt igennem og overhold henvisningerne i denne. Lær produktet og dets rigtige anvendelse samt sikkerhedshenvisningerne at kende ved hjælp af denne brugsanvisning.



Af sikkerhedsgrunde må børn og unge under 16 år samt personer, der ikke er kendt med brugsanvisningen, ikke anvende dette produkt.

Personer med nedsat psykisk eller mentalt helbred må kun anvende produktet under overvågning eller under instruktion af en ansvarlig person. Der skal føres opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Du må aldrig bruge apparatet, når du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.

→ Denne brugsanvisning skal opbevares omhyggeligt.

## Indholdsfortegnelse

1. Anvendelsesområde for GARDENA Vandfordeler automatic .....	38
2. Sikkerhedshenvisninger .....	39
3. Montering .....	39
4. Idriftsættelse .....	39
5. Betjening .....	40
6. Opbevaring .....	42
7. Vedligeholdelse .....	42
8. Fejlafhjælpning .....	43
9. Tekniske data .....	44
10. Service / Garanti .....	44

## 1. Anvendelsesområde for GARDENA Vandfordeler automatic

### Korrekt anvendelse:

Vandfordeleren tjener i forbindelse med GARDENA Vandingscomputeren vare nr. 1892 til fuldautomatisk styring af 2 til 6 vandingsstrengte.

Den er egnet til privat brug i hus- og hobbyhave og **udelukkende** til udendørs anvendelse til styring af vandere og vandingsystemer.

Vandfordelerens anvendelse er især nyttig, når vandtrykket ikke er tilstrækkeligt til at forsyne alle vandingsapparater hhv. -systemer samtidigt eller når flere plantningsområder med forskelligt vandbehov skal vandes fuldautomatisk.

Vandfordeleren kan anvendes fuldautomatisk i forbindelse med en GARDENA Vandingscomputer eller manuelt ved at åbne / lukke for vandhanen.

Overholdelsen af denne brugsanvisning er forudsætning for den korrekte brug af vandfordeleren.

### OBS:



#### FARE ! Fare for kvæstelser !

Vandfordeleren må ikke anvendes til industriel brug og den må ikke benyttes i forbindelse med kemikalier, fødevarer, let antændelige og eksplosive stoffer.

## 2. Sikkerhedshenvisninger

Vandfordeleren må højst være positioneret 1,5 m lavere end den højeste tilsluttede forbruger.

Mindstevandtrykket for en sikker skiftefunktion under vandingen er på 1 bar. Ved for mange tilsluttede apparater i en ledning kan strømningstrykket eventuelt falde under 1 bar, således at vandfordeleren ikke skifter videre. Til forøgelse af strømningstrykket anbefaler vi på indgangssiden GARDENA Hanekobling **vare nr. 2801 / 2817** med  $\frac{3}{4}$ "-slanger.

På grund af vandfordelerens skiftefunktion kan der dannes dråber, mens der skiftes mellem udgangene.

**Bemærk venligst:** Ved afsluttet vanding tømmer det vandingsapparat, som ligger højest, gennem det, som ligger lavest.

Ved sandholdigt vand skal der anvendes et forfilter.

Vandfordeleren skal helst ikke tilsluttes til husvandværker, fordi disse har for store trykvingninger.

Pålidelig funktion er kun sikret ved brug af originalt GARDENA-tilbehør.

Udgangene kan udelukkende aktiveres enkeltvist efter hinanden.

Den mindste afgivne vandmængde for en sikker skiftefunktion af vandfordeleren er 20 l/h.

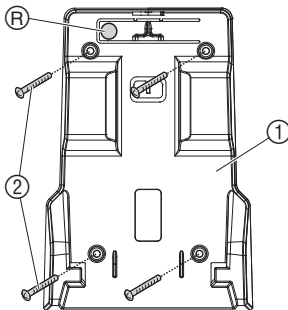
Til styring af Micro-Drip-systemet kræves således mindst 10 stk. 2-liter-drypvandere.

Micro-Drip-basisapparatet må ikke installeres på vandfordelerens indgangsside.

**Fare!** Under montagen kan små dele sluges, og der er fare for kvælning pga. plastikposen. Hold småbørn på afstand under montagen.

## 3. Montering

### Anbringning af montagepladen:



Ved hjælp af montagepladen ① kan vandfordeleren monteres på gulvet eller på væggen (indgang foroven).

1. Markér borehullerne ved hjælp af montagepladen ① og bor de 4 huller.
2. Skru montagepladen fast med 4 skruer ② (følger ikke med leveringen).

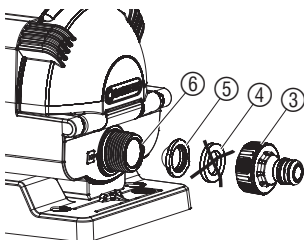
### Låse vandfordeleren:

→ Skub vandfordeleren på montagepladen ① oppefra, til den falder i hak.

### Løsne vandfordeleren:

→ Tryk på spærreknappen R og træk så vandfordeleren oppefter.

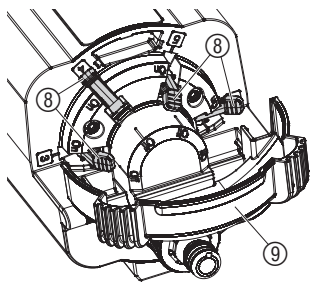
## 4. Idriftsættelse



### Tilslutning af vandfordeleren:

#### Indgangsside:

1. Tag gummitætningen ④ ud af hanestykket ③ og sæt smudsfilteret ⑤ i.
2. Skru hanestykket ③ på indgangssidens tilslutning ⑥ og forbind dem med vandingscomputeren eller vandhanen ved hjælp af en slange.



## Udgangsside:

Der kan benyttes 2 til 6 udgange. Udgangene **1** og **2** skal altid benyttes. Udgangene **3** til **6** tilkobles ved hjælp af gennemstrømnings-omskifteren (8). Med leveringen følger 5 hanekoblinger (3) og 3 endekapper (7). Ubenyttede udgange skal lukkes med en endekappe (7).

### On / Off indstilling af gennemstrømnings-omskifteren:

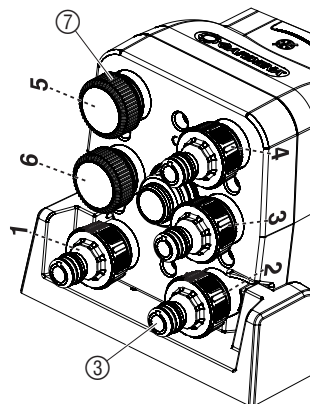
1. Luk sikkerhedslåget (9) op.
2. Sæt gennemstrømnings-omskifterne (8) af de benyttede udgange (f. eks. **3** og **4**) til **On**.
3. Sæt gennemstrømnings-omskifterne (8) af de ikke benyttede udgange (f. eks. **5** og **6**) til **Off**.
4. Luk sikkerhedslåget (9) fuldstændigt.

### Tilslutning af benyttede / ikke benyttede udgange:

1. Skru hanekoblinger (3) på de benyttede udgange (f. eks. **1** til **4**).
2. Ikke benyttede udgange (f. eks. **5** og **6**) lukkes med endekapper (7).
3. Benyttede udgange **1** til **4** forbindes med forbrugerne.

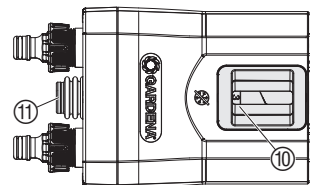
### Vigtig henvisning:

Gennemstrømnings-omskifternes indstillinger (**On / Off**) skal svare til udgangene (**benyttet / ikke benyttet**). Vandingscomputerens programnumre skal svare til de benyttede udgange.



## 5. Betjening

### Indstilling af åben udgang ved vandfordeleren:



Bag displayglasset (10) vises den for tiden åbne udgang. Når der skal vandes (manuelt) gennem en anden udgang eller når tilknytningen af den åbne udgang til vandingscomputerens program er forkert, kan den ønskede åbne udgang vælges med valgtasten (11).

→ Tryk valgtasten (11) så ofte, indtil den ønskede åbne udgang (f. eks. 3) vises bag displayglasset (10).

### Med vandingscomputer:

Ved brug af GARDENA Vandingscomputeren vare nr. 1892 skal man helst bruge **“Menu: Vandfordeler automatic”**. Herved tages der automatisk hensyn til den 5 minutters pause mellem programmerne, som kræves for et sikkert skift til næste udgang.

1. Programmer programmer (vandingstider) for de benyttede udgange.
2. Tryk valg-tasten (11) så ofte, indtil den åbne udgang bag displayglasset (10) svarer til vandingscomputerens ønskede program.

**Eksempel på 4 benyttede udgange og brug af "Menu: Vandfordeler automatic" på vandingscomputeren 1892:**

I dette eksempel vandes der gennem de benyttede udgange **1** til **4**.

Program / udgang	Start Time	Run Time	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
1	5:00	0:30	X				X		
2	5:35	0:35		X			X		X
3	20:20	0:35	X				X	X	
4	21:00	0:05	X		X		X		
5	<b>IKKE BENYTTET</b>								
6	<b>IKKE BENYTTET</b>								

Der tages automatisk hensyn til 5 min. pause mellem de enkelte programmer. Når vandingsdagene ikke er identiske for alle programmerne (f. eks. program / udgang 2), så vandes der i 30 sekunder på ikke aktive udgange. Således er det sikret, at vandfordeleren skifter videre til den næste programmerede udgang (f. eks. på mandag fra udgang 1 til udgang 3).

**Afbrydelse af aktiv vanding:**

Når "Menu: Vandfordeler automatic" er aktiveret, kan den aktive vanding afbrydes med Man.-tasten på vandingscomputeren, uden at programmernes tilknytning til de åbne udgange går tabt.

→ Tryk på Man.-tasten på vandingscomputeren, mens vandingen er i gang.

*Vandingen afbrydes og vandfordeleren skifter til den næste benyttede udgang. Vandingscomputeren skifter til det næste program.*

**Med fugtighedssensor:**

**Fugtighedssensoren vare nr. 1188 må kun anvendes sammen med vandingscomputeren vare nr. 1892 og aktivt "Menu: Vandfordeler automatic".**

Når fugtighedssensoren melder tilstrækkelig fugtighed, forkorter "Menu: Vandfordeler automatic" vandingen til 30 sek., så vandfordeleren skifter videre til den næste benyttede udgang. Uden "Menu: Vandfordeler automatic" ville vandingen ikke blive gennemført. Således ville tilknytningen af programmerne til de benyttede udgange gå tabt.

→ Tag venligst hensyn til vandingscomputerens brugsvejledning.

## 6. Opbevaring

### Overvintring / lagring:



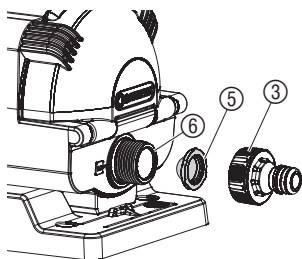
**GIV AGT!**  
Beskadigelse af vandfordeleren, fordi produktet ikke er frostsikkert!  
→ Beskyt vandfordeleren imod frost.

1. Løsn tilslutningerne.
2. Om nødvendigt løsnes vandfordeleren og trækkes af fra montagepladen.
3. Opbevar vandfordeleren på et tørt, frostfrit sted.

**Opbevaringsstedet skal være utilgængeligt for børn.**

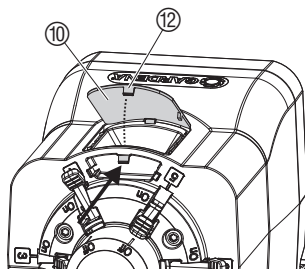
## 7. Vedligeholdelse

### Rens smudsfilteret og displayglasset:



Smudssien kontrolleres regelmæssigt.

1. Skru hanekoblingen ③ af.
2. Tag smudssien ⑤ ud og rens det.
3. Skru atter hanekoblingen ③ med smudssi ⑤ på tilslutningen på indgangssiden ⑥.
4. Tryk displayglassets ⑩ krog ⑫ op, tag glasset ud og rens det.
5. Sæt displayglasset ⑩ i igen.



### Gennemskylning af vandfordeleren:

En snavset vandfordeler kan bevirke fejl ved skiftefunktionen. Vi anbefaler at skylle vandfordeleren igennem en gang om året.

1. Alle gennemstrømnings-omskiftere sættes til On og endekapperne fjernes.
2. Åbn for vandhånden hhv. sæt vandingscomputeren til manuel vanding.
3. Tryk efter 30 sek. på valg-tasten, så den næste udgang skylles igennem.
4. Punkt 3 gentages for alle udgangene.

## 8. Fejlafhjælpning



### OBS!

Når programmernes tilknytning til udgangene går tabt, kan der opstå betydelig skade gennem overvanding eller udtørring, fordi programmerne så køres gennem de forkerte udgange!

→ Sørg for, at programmerne er knyttet korrekt til udgangene.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Ingen vanding	Vandhanen er lukket.	→ Åbn vandhanen.
	Udgangene <b>1</b> og <b>2</b> er lukket med endekapper.	→ Tilslut forbrugere til udgangene <b>1</b> og <b>2</b> .
	Aktive udgange (gennemstrømnings-omskiftere sat til <b>On</b> ) lukket med endekapper.	→ Tilslut forbrugere til de aktive udgange.
	Ved benyttede udgange er gennemstrømnings-omskiftere ikke sat til <b>On</b> eller ved ikke benyttede udgange (med endekappe) er de ikke sat til <b>Off</b> .	→ Sæt gennemstrømnings-omskiftere for benyttede udgange til <b>On</b> og for ikke benyttede udgange til <b>Off</b> .
	Programmerne er ikke knyttet korrekt til udgangene (se displayglasset).	→ Kontrollér programtilknytningen.
Vanding gennem den forkerte udgang (f. eks. forkert tilknytning af programmerne til udgangene)	Efter deaktivering af programmerne (dårligt-vejrfunktion).	→ Tilknyt ved hjælp af valgtasten den aktive udgang (se displayglasset) til det ønskede program.
	Valg-tast trykt under aktiv vanding.	→ Tryk ikke valg-taste under aktiv vanding.
	Tryksvingninger i husvandværktet.	→ Benyt ikke noget husvandværk.
Vandfordeler skifter ikke videre	Tryk mindre end 1 bar.	→ Rens sien, benyt på indgangssiden hanekobling <b>vare nr. 2801 / 2817</b> med 3/4"-slinger, reducer vandforbruget ved vandingsapparatet.
	Vandfordeler snavset.	→ Skyl vandfordeleren igennem.
	Aktiv udgang er lukket med endekappe.	Skru endekappen af. → Vandfordeleren skifter videre.
Kun når vare nr. 1892 ikke benyttes	Vandingsdage ikke identiske i alle programmerne.	→ Indstil de samme vandingsdage i alle programmer.
	Ingen 5 min. pause mellem programmerne.	→ Indstil 5 min. pause mellem programmerne.



I tilfælde af andre fejl bedes du kontakte GARDENA service.  
Reparationer må kun gennemføres af GARDENA servicecentre eller af fagforhandlere, der er autoriserede af GARDENA.

## 9. Tekniske data

### Vandfordeler automatic vare nr. 1197

<b>Indgang:</b>	26,5 mm (G $\frac{3}{4}$ ) ydergevind
<b>Udgange:</b>	6 x 26,5 mm (G $\frac{3}{4}$ ) ydergevind
<b>Min. driftstryk:</b>	1 bar
<b>Maks. driftstryk:</b>	6 bar
<b>Mindste gennemstrøming:</b>	20 l/h

## 10. Service / Garanti

### **Service:**

Kontakt venligst adressen på bagsiden.

### **Garantierklæring:**

I tilfælde af et garantikrav pålægges du ikke nogen gebyrer for de leverede tjenester.

GARDENA Manufacturing GmbH giver 2 års garanti fra det første køb hos forhandleren for alle originale og nye GARDENA produkter, hvis produkterne udelukkende er brugt privat. Denne producentgaranti gælder ikke for produkter, som er købt på et andenhåndsmarked.

Denne garanti omfatter alle væsentlige mangler på produktet, som skyldes materiale- eller fabriktionsfejl.

Denne garanti opfyldes ved at levere et fuldt funktionelt erstatningsprodukt eller ved reparation af de defekte produkt sendes til os gratis.

Vi forbeholder os ret til at vælge mellem disse muligheder. Denne service er underlagt følgende bestemmelser:

- Produktet blev brugt til sin tilsigtede anvendelse i henhold til anbefalingerne i betjeningsvejledningen.
- Hverken køberen eller en tredjemand har forsøgt at åbne eller reparere produktet.

- Vedrørende driften blev der kun brugt originale GARDENA reservedele og sliddele.
- Forelæggelse af købsdokumentationen.

Normal slitage på dele og komponenter (eksempelvis på knive, knivfastgørelsesdele, turbiner, lamper, kile- og tandrem, hjul, luftfiltre, tændrør), optiske forandringer, samt slid- og forbrugsdele dækkes ikke af garantien.

Denne producentgaranti er begrænset til reservedele og reparation efter de nævnte betingelser. Andre krav over for os som producent, for eksempel om skadeserstatning, begrundes ikke i producentgarantien. Denne producentgaranti berører naturligvis **ikke** de eksisterende juridiske og kontraktmæssige krav over for forhandleren / sælgeren.

Producentgarantien er omfattet af orbundsrepublikkens Tysklands lovgivning.

I tilfælde af garanti bedes du sende det defekte produkt retur sammen med en kopi af kassebonen og en beskrivelse af fejlen. Send det tilstrækkelig frankeret til GARDENA serviceadresse.



**DE Produkthaftung**

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

**EN Product Liability**

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

**FR Responsabilité**

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

**NL Productaansprakelijkheid**

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

**SV Produktansvar**

Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

**DA Produktansvar**

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

**FI Tuotevastuu**

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.

**IT Responsabilità del prodotto**

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

**ES Responsabilidad sobre el producto**

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

**PT Responsabilidade pelo produto**

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

**ET Tootevastutus**

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kannu mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

## LT Atbildība par produkcijas kvalitāti

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

## LV Gaminio patikimumas

Mēs aišķiai pareiškiame, kad, atsiŗzelgiant ģ Vokietijos gaminijŗ patikimumo ģstatymŗ, neprisiimame atsakomŗbŗ dŗl bet kokios ųalos, patirtos dŗl mŗŗu gaminijŗ, jeigu ģie buvo netinkamai taisomi arba ģŗ dalys buvo pakeistos neoriģinaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA tehninŗes prieŗiŗuros centro specialistŗu.

## DE EU-Konformitŗtserklŗrung

Der Unterzeichnende bestŗtigt als Bevollmŗchtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerŗt(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausfŗhrung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfŗllt/erfŗllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten ŗnderung des (der) Gerŗt(e)s verliert diese Erklŗrung ihre Gŗltigkeit.

## EN EC Declaration of Conformity

The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.

## FR Dŗclaration de conformitŗ CE

Le soussignŗ dŗclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suŗde, qu'ŗ la sortie de ses usines le matiŗriel neuŗ dŗsignŗ ci-dessous ŗtait conforme aux prescriptions des directives europŗennes ŗnoncŗes ci-aprŗs et conforme aux rŗgles de sŗcuritŗ et autres rŗgles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union europŗenne. Toute modification portŗe sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validitŗ de ce certificat.

## NL EU-conformiteitsverklaring

De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.

## SV EU-fŗrsŗkran om ŗverensstŗmmelse

Undertecknad intygat som befullmŗktigad fŗretrŗdare fŗr tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat/nedan angivna apparater i det utfŗrda av vi har slŗppt pŗ marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-sŗkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna fŗrsŗkran upphŗr att gŗlla vid en ŗndring av apparaten/apparaterna som inte har stŗmts av med oss.

## DA EU-ŗverensstemmelseserklŗring

Underskrivener bekrŗfter som fuldmŗgtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfŗlgende betegnede apparat(er) i den af os markedsferte udfŗrelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ŗndring af apparatet/apparatene, der ikke er aftalt med os, mister denne erklŗring sin gyldighed.

## FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamansa henkilön, ettŗ seuraava laite tŗyttŗtŗ/seuraavat laitteet tŗyttŗvŗt meidŗn toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmäärysten ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteen/laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidŗn kanssa, menet-tŗt tŗm selvitysvoimassaolonsa.

## IT Dichiarazione di conformitŗ UE

Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validitŗ in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.

## ES Declaración de conformidad de la UE

El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante – GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia) – que el/los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versi n lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.

## PT Declara o CE de Conformidade

O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declara o perde a sua validade se forem realizadas altera es no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.

## ET EL-i vastavusdeklaratsioon

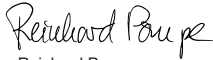

Allakirjutanu kinnitab tooja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardide ja tootep histe standardide nõudeid. Seadmel (seadmetel) meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.

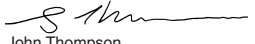
## LT ES atitikties deklaracija

Pasiraŗantysis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, ųvedija, ųgaliotasis atstovas patvirtina, kad zemiau nurodyto (-ų) prietaiso (-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mŗŗu gamyklose, atitinka darniaŗias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifiinius gaminio standartus. Atlikus bet kokį prietaiso (-ų) pakeitimŗ, kuris nŗra suderintas su mumis, ųi deklaracija praranda galiojimą.

## LV ES atbilstības deklarācija

Zemŗ parakstŗjusies persona kŗ rŗzotŗja, uzņŗmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pŗrstŗvis apstiprina, ka tŗlik n r dītŗ(-s) ierīce(-s) izpildījuma, kŗdŗ mŗs to (tās) esam laidiŗi tirgŗ, atbilst saskaņotajām ES direktīvam, ES droŗības standartiem un konkrŗtajam produktam noteiktajiem standartiem. Ierīce(-s) veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņus, ųi deklarācija zaudŗ savu spēku.

Bezeichnung des Gerätes: Wasserverteiler automatic Description of the unit: Water Distributor automatic Désignation du matériel : Sélecteur automatic Omschrijving van het apparaat: Waterververdelers automatic Produktbeskrivning: Vattenfördelare automatic Beskrivelse af enhederne: Vandfordeler automatic Laitteiden nimitys: Vedenjakelunohjain automatic Descrizione del prodotto: Distributore d'acqua automatic Descripción de la mercancía: Distribuidor automatic Descrição do aparelho: Distribuidor de água automatic Seadmete nimetus: Kastmisjaotur automatic Gaminio pavadinimas: Vandens skirstytuvas automatic Iekārtu apzīmējums: Ūdens sadalītājs automatic	Anbringningsjaar der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Date d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: CE-Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di rilascio della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: CE-märgistuse paigaldamise aasta: CE- markējuma uzlikšanas gads: Metai, kuriais paženklinata CE-ženklui:
Art.-Nr.: Varenr.: Toote nr.: Art. No.: Art.-n:o.: Gaminio Nr.: Référence : Art.: Art.-Nr.: Art. nr.: Art. N°: Art.nr.: Art. N°: <b>1197</b>	Ulm, den 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Fait à Ulm, le 16.07.2020 Ulm, 16-07-2020 Ulm, 2020.07.16. Ulm, 16.07.2020 Ulmissa, 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Ulm, 16.07.2020 Ulm, 2020.07.16 Ulma, 16.07.2020
EU-Richtlinien: Normativa UE: EU directives: Directrices da UE: Directives européennes: ELi direktiivid: EU-richtlijnen: ES direktyvos: EU direktiv: ES-direktivas: EU Retningslinier: EY-direktiivit: Directive UE: <b>2006/42/EC</b>	Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Teknisk direktör Valtuutettu edustaja Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Volitatud esindaja Įgaliotasis atstovas Pilnvarotā persona
Harmonisierte EN: <b>EN ISO 12100</b>	 Reinhard Pompe (Vice President Products)
Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation M. Kugler 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation M. Kugler 89079 Ulm Documentation déposée: Documentation technique GARDENA M. Kugler 89079 Ulm	 Wolfgang Engelhardt (Vice President Supply Chain)

<b>UKCA Declaration of Conformity [only for UK]</b> The manufacturer: GARDENA Germany AB PO Box 7454 S-103 92 Stockholm Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.	Authorised Representative: Husqvarna UK Limited
Description of the product: Automatik Water Distributor	Deposited Documentation: Preston Road, Aycliffe County Durham UK DL5 6 UP
Product type:	Aycliffe, 13.08.2021 Authorized representative:
Article number: <b>1197</b>	 John Thompson Director Authorised Representative
UK regulations: <b>S.I. 2008/1597</b>	
Designated standards: <b>EN ISO 12100</b>	

